

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| Sachsen<br>Landesstelle                                   | Leipzig<br>Ausschuss                               | Kra.....<br>Bearbeitung (Name, Vorname)  | Nr. <b>221509096</b><br>Kürzel  |
| Verf./Bearb./Hrsg.: <b>Riddell, Chris &amp;</b><br>Zuname |  | <b>Kalkhofe, Oliver</b><br>Vorname   |   |
| <b>Riddell, Chris</b><br>Illustrator/-in (Name, Vorn.)    | <b>Merk, Thomas</b><br>Übersetz. von (Name, Vorn.) | <b>Englisch</b><br>Übersetz. aus Sprache   |   |
| <b>Ada von Goth und die Geistermaus</b><br>Titel          |  | ID: 2215221509096  |   |
| <b>Sauerländer Audio - Argon Hörbuch (2 CDs)</b><br>Reihe |  | Bewertung<br><input type="radio"/> sehr empfehlenswert<br><input checked="" type="radio"/> empfehlenswert<br><input type="radio"/> eingeschränkt empf.<br><input type="radio"/> nicht empfehlenswert |   |
| <b>978-3-8398-4692-6</b><br>ISBN                          | Seitenzahl   | <b>11,99</b><br>Preis (EURO)   | Einsatzmöglichkeiten<br><input checked="" type="checkbox"/> Büchereigrundstock<br><input type="checkbox"/> Klassenlesestoff<br><input type="checkbox"/> für Arbeitsbücherei   |
| <b>Fischer Sauerländer Audio</b><br>Verlag                | <b>Frankfurt/Main</b><br>Ort                       | <b>2015</b><br>Jahr  | Zielgruppe<br><input type="checkbox"/> 0-3 <input checked="" type="checkbox"/> 12-13<br><input type="checkbox"/> 4-5 <input checked="" type="checkbox"/> 14-15<br><input type="checkbox"/> 6-7 <input checked="" type="checkbox"/> 16-17<br><input checked="" type="checkbox"/> 8-9 <input type="checkbox"/> ab 18<br><input checked="" type="checkbox"/> 10-11 |
| <b>Audio-CD</b><br>Medienart/Ausführung                   | <b>Fantastische Erzählung</b><br>Gattung           | Kinder-/Jugendliteratur zur Arbeitswelt ?<br>(Wolgast-Preis) <input type="checkbox"/> Ja   | Schlagwörter<br><b>Fantastik</b><br>_____<br><b>Mädchen</b><br>_____<br><b>Komik</b><br>_____   |
| Empfehl. für Taschenbuchtipps <input type="checkbox"/> Ja |  | <b>Erstelldatum: 25.09.2015</b>  | Internet? <input checked="" type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein  |
| Anmerkungen (Material/ bes. Einsatzort)                   |  | Zentraldatei: _____  |   |
| Inhaltsangabe   |  | Verlag Datum _____   |   |

Die groteske Geschichte des britischen Kulturauteurs und Illustrators beinhaltet "ein fantastisches Gruselabenteuer voll schräger Gestalten", die dem Mädchen Ada von Goth auf dem väterlichen Schloss Gormengraus begegnen. Der Comedien Oliver Kalkofe ("Kalkofes Mattscheibe", "die WIXXer") trägt die Ereignisse unter Einsatz schauspielerischer Mittel als Humoreske vor und bringt dabei alt und jung zum Schmunzeln. Das mit Musik unterlegte Hörbuch hat eine Spieldauer von 153 Minuten.

## Beurteilungstext

**Das an die Buchausgabe vom Fischerverlag angelehnte kunstvoll gestaltete Plattencover** stimmt mit ausgewählten Illustrationen des Autors auf das Hörerlebnis gut ein.  
 (Das **Titelbild** zielt das bleiche, grazile Mädchen Ada im lila Abenddress, geschmückt mit einem kostbaren "Mondsicheldiadem", vor schwarzem Hintergrund neben einer silbern schimmernden Totenkopfranke, zu ihren Füßen ein unscheinbares Mäuschen.)  
**Das Innencover** präsentiert in komischen Posen die "Romanschriftstellerin Mary Shellfish" neben einem "Rupert von Hellsung". (Sie gehören zu den vielen illustren Gästen, die Lord von Goth zum alljährlichen "metaphorischen Radrennen" und zur einer "Kammerwildjagd" auf Schloss Gormengraus eingeladen hat.)  
**Die Plattenetikets der zwei CD** sind bebildert mit dem "Rennsteckenpferd Pegasus" und dem Mäuserich "Ishmael".  
 (Der ist auf Adas Bettvorleger als Geistermaus gelandet, nachdem er beim Stibitzen vom "köstlichen blauen Grauser" in eine Falle des "Kammerwildhüters" geraten ist. Ishmael verleitet Ada zu heimlichen Schlosserkundungen in abgelegene Gemächer und Gärten, wo sie in Vorbereitung der Kammerwildjagd eingesperrte oder angekettete seltsame Geschöpfe entdecken, u.a. kleine Wohnzimmerfasane, aber auch Sirenen, singende Harpyen, Zentaurenponys von den Shetlandinseln. Mit Hilfe ihrer heimlichen Freunde vom "Dachbodenclub", Küchenmägden, Stallburschen, Handwerkern, verhindert Ada ein vom Kammerwildhüter geplantes Massaker.)  
 Diese Sammlung von Allegorien in einer Fantasy - Geschichte verlangt die Fähigkeit des literarischen Lesens, was man bei vielen Erwachsenen und erst recht bei Kindern nicht voraussetzen kann. Ein Leser vom Buch hat Zeit zum Innehalten - ein Hörer überhört. Und das ist schade! Nun wird dieses Hörbuch jedoch als "skurrile Grusel- und Kriminalgeschichte voll britischem Humor und literarischen Anspielungen" bereits für Kinder ab 10 Jahren empfohlen. Es muss hinterfragt werden, wie Kinder mit den Hintergründigkeiten des Textes, den Wortwitzen, Verballhornungen, den kuriosesten Situationen zurecht kommen.  
**Der Begleittext auf der Plattenhülle** stimmt kindgemäß mit folgendem Text als Verstehenshilfe auf das Hörerlebnis ein:  
*"Wer möchte nicht in einem Schloss leben, wo opulente Gärten zum Lustwandeln einladen und köstliches Essen unter silbernen Servierglocken wartet? Auf Schloss Gormengraus sind die Gärten allerdings verwildert, und die Köchin serviert Speisen wie*

*Pinguinzungen - Sorbet und Nashornfußsülze. Daran hat sich Ada, die Tochter des reichen Lord von Goth, längst gewöhnt. Eines Tages erscheint Ishmael, die Geistermaus in ihrem Zimmer. Durch sie kommt Ada unheimlichen Machenschaften auf die Schliche."*

Leider verschweigt der einführende Text den Vater - Tochter - Konflikt, mit dem die Geschichte beginnt und endet und der Kinder über den affektiven Spaß an der komischen Phantasiewelt hinaus emotional und rational anspricht:

(Ada ist anfangs ein einsames Mädchen, das ständig kontrolliert, von wechselnden Gouvernanten, sogar verkappten Vampiren, erzogen wird. Weil sie ihrer als Seiltänzerin tödlich verunglückten Mutter ähnelt, will sie ihr Vater nicht sehen, nur hören. Deshalb muss sie stets große, klobige Stiefel tragen. Diese bedrückende Situation entkrampft sich in einem Mix von unglaublichen surrealen Ereignissen und nimmt ein glückliches Ende.

Oliver Kalkhofe liest die Geschichte nicht nur vor, er "erzählt" sie mit einem Augenzwinkern. Er schlüpft in Rollen, moduliert seine Stimme, der Kammerwildjäger fispelt hinterhältig, die Köchin plärrt genervt... Er ermuntert durch seine humorvolle Vortragsweise zum Lachen und Verlachen. Das nimmt der Geschichte das Gruslige. Dazu tragen auch 15 kurze, entspannende kammermusikartige Musikstücke bei, die als Pausenmusik eingespielt sind. Sie passen zur Schlossatmosphäre und nehmen der Geschichte das Gruslige.

Das "argon Hörbuch" enthält als Booklet ein thematisch aufbereitetes Faltblatt mit allen lieferbaren Titeln des Kinderhörprogramms und einem Gewinnspiel mit literarischen Rätseln und Wissenstests. Die Kinder werden u.a. gefragt: "Wo hörst du am liebsten ein Hörbuch?"

Diesem Hörbuch wäre zu wünschen, dass es in einer Gruppe interessierter Kinder, besser Jugendlicher (Hörclub) mit altersgemäßen "Hörtipps" (differenzierte Höraufgaben) verknüpft, intellektuell und sinnlich als Gemeinschaftserlebnis erfahren wird.